

УДК 811.511:142

DOI: 10.30624/2220-4156-2019-9-1-71-83

Семантические особенности обско-угорских глаголов с превербом -лӓп /лап

В. Н. Соловар

*БУ ХМАО – Югры «Обско-угорский институт прикладных исследований и разработок»,
г. Ханты-Мансийск, Российская Федерация,
solovarv@rambler.ru*

АННОТАЦИЯ

Введение: в статье автор впервые рассматривает семантику преверба *лӓп/лап* – словообразовательного элемента наречного происхождения с общим значением закрытия, покрытия в сочетании с глаголами, представляющими разные лексико-семантические группы (ЛСГ): действия, закрытия, движения, перемещения, позиции, состояния и др. На материале хантыйского и мансийского языков до настоящего времени не выявлен полный перечень глаголов, сочетающихся с превербом *лӓп /лап*, и нет подробного описания изменения их глагольной валентности. Преверб модифицирует или изменяет значение глагола в зависимости от синтаксической сочетаемости; одновременно синтаксическая сочетаемость может определять грамматическую форму глагола.

Цель: выявить глаголы с превербом *лӓп* и описать изменение валентности глаголов, их семантики и синтаксической сочетаемости для дальнейшего системного описания превербов.

Материалы исследования: материалом исследования послужили тексты с превербом *лӓп/лап* казымского, шурышкарского, приуральского диалектов хантыйского языка и мансийского языка (верхне-лозьвинский диалект), собранные автором у информантов и частично извлеченные из словарей хантыйского и мансийского языков.

Результаты и научная новизна: преверб *лӓп/лап* в основном присоединяется к глаголам действия, перемещения, состояния, покрытия, закрытия, движения и др. В итоге мы наблюдаем над изменением числа валентностей производных глаголов: сохранением числа валентностей или уменьшением числа валентностей глагола. Глаголы ЛСГ движения, перемещения теряют локативную валентность; часть глаголов действия, покрытия, закрытия, изменения состояния не меняют валентность. Изменение в составе семантической группы глаголов происходит за счёт синтаксической сочетаемости глагола с разными типами субъектов и объектов (одушевленных, неодушевленных предметов). Особенностью производных глаголов с превербом *лӓп* является изменение семантики глаголов, изменение структуры их валентности или расширение состава значений ряда глаголов.

Результаты исследования могут быть использованы при сопоставлении родственных и разноструктурных языков, а также для написания научной грамматики хантыйского языка.

Ключевые слова: преверб, валентность, лексико-семантическая группа, глаголы перемещения, покрытия, закрытия, движения, семантика.

Благодарность: автор выражает благодарность анонимным рецензентам, а также всем своим информантам, прекрасно владеющим хантыйским и мансийским языками и чувствующими тонкости значений их слов.

Для цитирования: Соловар В. Н. Семантические особенности обско-угорских глаголов с превербом –лӓп/лап // Вестник угроведения. 2019. Т. 9. № 1. С. 71–83.

Semantic specifics of Ob-Ugric verbs with preverb *lӓp /lap*

V. N. Solovar

*Ob-Ugric Institute of Applied Researches and Development,
Khanty-Mansiysk, Russian Federation,
solovarv@rambler.ru*

ABSTRACT

Introduction: for the first time the author of the article presents the semantics of the preverb *lӓp /lap* as a word-formative element of adverbial origin with the general meaning of closing, covering together with verbs of different lexical and semantic groups: action, closing, motion, movement, position, state, etc. There are still no a full list of verbs with the preverb *lӓp /lap* and detailed description of change of their verbal valence on the material of the Khanty and Mansi languages. The preverb modifies or changes the meaning of a verb according to its syntactic compatibility; at the same time the syntactic compatibility can determine the grammatical form of a verb.

Objective: to identify verbs with the preverb *läp* and describe the change of valence of verbs, their semantic and syntactic compatibility for further systemic description of preverbs; to study regularities of the transition of a verb from one semantic class to another; to compare with their functional correspondences in different dialects of the Khanty and Mansi languages; to expand the understanding of the grammatical structure of the Ob-Ugric languages.

Research materials: the research is based on verbs with the preverb *läp/lap* of the Kazym, Shuryshkar, Uralic dialects of the Khanty and Mansi languages (Upper Lozva dialect), collected by the author from informants and partly extracted from the dictionaries of the Khanty and Mansi languages.

Results and novelty of the research: mainly the preverb *läp/lap* adds itself to verbs of action, movement, state, covering, closing, motion, etc. As the result, we observe change in the number of valences of derivative verbs – their retention or reduction. Verbs of motion, movement lose the locative valence; a part of verbs of action, covering, closing, changing of state do not change the valence. The change in the composition of the semantic group of verbs is caused by the syntactic compatibility of a verb with different types of subjects and objects (animate and inanimate). The specific of derivative verbs with the preverb *läp* is the change of semantics or verbs, change of structure of their valence or expansion of the meaning of a number of verbs.

The results of the research can be used in the comparison of cognate and multi-structural languages, as well as for writing of scientific grammar of the Khanty language.

Key words: preverb, valence, lexical-semantic group, verbs of movement, covering, closing, motion, semantics.

Acknowledgements: the author expresses gratitude to anonymous reviewers, as well as to all informants, who are fluent in Khanty and Mansi languages and feel the nuances of the meanings of their words.

For citation: Solovar V. N. Semantic specifics of Ob-Ugric verbs with preverb *läp/lap* // *Vestnik ugrovedenia = Bulletin of Ugric Studies*. 2019; 9(1): 71–83.

Введение

В основу исследования семантической модели управления хантыйского глагола кладётся изучение глаголов как семантических предикатов, соотносимых с типовыми ситуациями. Модель глагольного управления отражает ролевую структуру глагола, т. е. представляет индивидуальные валентностные характеристики глагола как лексикографического объекта; она опирается на понятие валентности глагола – его способности присоединять определённое количество зависимых элементов в определённой форме – и строится на основе всех употреблений некоторого конкретного глагола как максимально полный возможный набор его лексикографически существенных ролей.

Семантика и синтаксическая сочетаемость хантыйского глагола до настоящего времени изучены фрагментарно. Семантика глагола напрямую связана с системой его валентностей, т.е. с определением количества обязательных актантов и необходимых обстоятельственных компонентов, входящих в модель предложения, тип модели элементарного простого предложения непосредственно определяется системой глагольных валентностей. Она, в свою очередь, зависит от характера глагольной основы, в частности от наличия / отсут-

ствия превербов и набора аффиксов. В «Диалектологическом и этимологическом словаре хантыйского языка» В. Штейница приводятся глаголы с приставками [13; 14]. Он выделяет 13 глагольных приставок [14]. И. А. Николаева перечисляет в своей монографии шесть глагольных превербов приуральского диалекта [12].

В «Хантыйско-русском словаре» [7] приведено 56 глаголов с превербом *-läp* и имеются сведения о сочетаемости данных глаголов.

В монографии В. Н. Соловар [8, 13–25] на материале казымского диалекта дано описание преверба *läp* в составе предиката и освещается его роль в изменении количества валентностей и формировании структуры и семантики модели предложения. На материале того же диалекта глаголы с превербами *нух*, *ара* описаны в статьях В. Н. Соловар [9; 10].

В статье Е. В. Кашкина [3] анализируются глаголы с семантикой закрывания на материале шурышкарского диалекта и тегинского говора казымского диалекта; из описываемых нами глаголов с превербом *-läp* автор рассматривает сочетаемость глаголов *läp pentты*, *läp тухэртты*, *läp тухрыйэлыты*, *läp понты*.

З. И. Рандымова в словаре приуральского диалекта приводит 13 глаголов с превербом *-läp* [6]. В «Диалектологическом словаре

хантыйского языка (шурышкарский и приуральский диалекты)» с превербом *лӓп* дано 4 глагола [2].

При описании системных связей между единицами синтаксического уровня мы опираемся на теоретические взгляды М. И. Черемисиной [11] и труды Н. Б. Кошкаревой [4; 5]. В трудах данных авторов, посвящённых моделированию простого предложения как единицы языка, рассматриваются критерии выделения основной единицы синтаксиса, её дифференциальные признаки, системные отношения в области синтаксических единиц.

В настоящей статье внимание уделено описанию семантики глаголов, формируемых с помощью преверба *лӓп*, изменению их валентности и сопоставлению особенностей изучаемых глаголов в диалектах хантыйского и мансийского языков.

Материалы и методы

О функционировании и семантике преверба *лӓп* в казымском диалекте мы писали ранее [8]. В данной статье нами проанализировано 97 глаголов казымского диалекта с превербом *лӓп*, изъятых из хантыйских текстов, словарей и полученных от информантов; 32 глагола с превербом *-лап* шурышкарского диалекта; 13 глаголов с превербом приуральского диалекта; 26 глаголов верхне-лозьвинского диалекта мансийского языка [1]. При анализе материала использованы методы: сравнительно-сопоставительный, описательный, моделирование, компонентный анализ, опросы информантов, анкетирование и др.

Результаты

Глагольными превербами мы называем лексико-грамматические единицы языка, маркирующие позицию предмета в пространстве, модифицирующие значение глагола в зависимости от синтаксической сочетаемости.

Наличие у глаголов преверба *лап/лӓп* указывает на то, что один объект может покрывать другой сверху, вдоль, по всей поверхности покрываемого объекта, а также закрывать (закрывать) кого-л. или что-л. открытое, создавая замкнутое пространство, преграду для зрения, доступа к кому-л. или внутрь чего-л.

В обско-угорских языках в разных диалектах мы наблюдаем в составе глагола фонетически близкие продуктивные глагольные превербы и их аналоги: *лӓп/лап* ‘закрывать’.

Преверб *лӓп* функционирует в казымском, приуральском и шурышкарском диалектах. В мансийском языке преверб *лап* зафиксирован в кондинском диалекте, сосьвинском и верхне-лозьвинском диалектах.

Глагольный преверб *лӓп* присоединяется к глаголам разных ЛСГ: глаголам действия, перемещения, изменения состояния, движения, закрытия, покрытия и др.

Глагольный преверб *лӓп* присоединяется в казымском диалекте к глаголам разных ЛСГ: действия (22), перемещения (19), состояния (11), закрытия (8), покрытия (7), движения (7), давления (4), позиции (4) и др. Все зафиксированные глаголы казымского диалекта с превербом *лӓп* могут употребляться и без преверба.

Рассмотрим особенности присоединения преверба *-лӓп* к разным ЛСГ глаголов.

ЛСГ \ Язык / диалект	Хантыйский						Мансийский	
	казымский		шурышкарский		приуральский			
	кол-во	%	кол-во	%	кол-во	%	кол-во	%
действия	22	22,6	7	21,8	6	46,1	11	42,3
перемещения	19	19,5	10	31,2	3	23	4	15,3
состояния	11	11,3	1	3,1	-	-	1	3,8
закрытия	8	8,24	2	6,2	2	15,3	11	42,3
покрытия	7	7,2	6	18,7	1	7,7	-	-
движения	7	7,2	1	3,1	-	-	-	-
давления	4	4,1	1	3,1	-	-	-	-
позиции	4	4,1	1	3,1	-	-	-	-
преграждения	-	-	2	6,2	1	7,7	-	-
звучания	-	-	1	3,1	-	-	-	-
	97		32		13		26	

Преверб *лӓп* изменяет семантику глаголов, так, например, *вӱты* ‘взять’ – *лӓп вӱты* ‘затянуть, покрыть’; *мӓнты* ‘ехать, идти, плыть, улететь’ – *лӓп мӓнты* ‘стать закрытым; потерять сознание’; *нӓмӓрлӓты* ‘скрыться, уменьшиться’ – *лӓп нӓмӓрлӓты* ‘погаснуть’; *нӓрӓтты* ‘давить’ – *лӓп нӓрӓтты* ‘раздавить’. При изменении лексического значения глагола может измениться его валентность. Общеизвестно, что сочетаясь с одним и тем же превербом, разные глаголы формируют разные системы валентностей.

Значение преверба *лӓп* / *лап* – ‘закрытие, покрытие, преграждение доступа к чему-либо, исчезновение из поля зрения, изменение состояния’ и др., например: *йонтты* ‘шить’ – *лӓп йонтты* ‘зашить’, *мӓнты* ‘идти’ – *лӓп мӓнты* ‘потерять сознание’, *вӱты* ‘взять’ – *лӓп вӱты* ‘быть покрытым; заграждать’, *омӓсты* ‘сидеть’ – *лӓп омӓсты* ‘заложить; подавиться’, *йирты* ‘привязать’ – *лӓп йирты* ‘завязать’ и др.

В приуральском диалекте (усть-собский говор), по имеющимся материалам, преверб *лӓп* формирует, в основном, ЛСГ закрытия и покрытия: 8 глаголов закрывания, 4 глагола по-

крытия и 1 глагол с семантикой преграждения доступа к чему-либо. Например: *верты* ‘делать’ – *лӓп верты* ‘заделать’, *пӓнты* ‘класть’ – *лӓп пӓнты* ‘закрывать, захлопнуть, застегнуть’, *сӓнкт ы* ‘бить’ – *лӓп сӓнкты* ‘заколотить, забить’, *тӓмантты* ‘закрывать на замок’ – *лӓп тӓмантты* ‘закрывать на замок’, *тухӓрты* ‘закрывать, прикрывать’ – *лӓп тухӓрты* ‘закрывать, прикрывать’ и др. В шурышкарском диалекте преверб *лӓп* формирует 13 глаголов закрытия, 13 глаголов покрытия, 4 глагола состояния, 2 глагола преграждения доступа к чему-л.; из них 5 глаголов совмещают значения закрытия/покрытия/преграждения доступа к чему-л. Например:

верты ‘делать’ – *лӓп верты* ‘заделать, загородить’; *туты* ‘нести’ – *лӓп туты* ‘замести (снегом)’; *мӓнты* ‘идти, ехать, плыть, лететь’ – *лӓп мӓнты* ‘потерять сознание’; *омӓсты* ‘сидеть’ – *лӓп омӓсты* ‘подавиться, захлебнуться’.

Представим результаты формирования ЛСГ глаголов с помощью преверба *лӓп* / *лап* в таблице.

ЛСГ \ Язык / диалект	Хантыйский						Мансийский	
	казымский		шурышкарский		приуральский			
	кол-во	%	кол-во	%	кол-во	%	кол-во	%
закрытия	30	31%	13	40, 62%	8	61,5%	10	38,4%
покрытия	25	26%	13	40,62%	4	30,7%	14	53,8%
состояния	9	9,2%	4	12,5	-		1	3,8%
преграждения	7	7,2%	2	6,25	1	7,6%	1	3,8%
Общее кол-во глаголов	97		32		13		26	

Таким образом, во всех трех рассматриваемых диалектах хантыйского языка и верхне-лозьвинском диалекте мансийского языка основным формируемым значением глаголов с исследуемым превербом является закрытие и покрытие объекта.

Рассмотрим подробнее функционирование преверба *лӓп* в казымском диалекте. Все глаголы казымского диалекта с превербом *лӓп* могут функционировать и без преверба.

Система валентностей глагола может измениться в зависимости от ЛСГ, к которой преверб *лӓп* присоединяется. Так, преверб *лӓп* присоединяется к глаголу движения *мӓнты* ‘идти’ и уменьшает валентности этого глагола,

что влияет на семантику и структуру хантыйского предложения:

лӓп мӓнты

1) уснуть; *Ухӓл-сӓмӓл мунтӓлмӓсы, ухӓл-сӓмӓл лӓп мӓнса, щӓ улӓмтӓс* ‘Голова-глаза=его закрылись, лёг он спать (букв.: голова-глаза=его зашли)’.

2) потерять сознание; *Щӓ кӱт иса лӓп мӓнсайӓм* ‘В это время я потеряла сознание’; *Мӱн на нӱр ӓл лӓп мӓнсайӓв* ‘Мы потеряли сознание’.

3) забыться; *Лӱв лӓп щӓ мӓнӓс* ‘Он ушёл в забытье’.

4) замолчать; *Мӱн на нӱр ӓл лӓп мӓнсайӓв* ‘Мы просто замолчали’.

5) потерять голос; *Түрэл лэй мэнэс* ‘Он потерял голос’.

6) закатиться, захлебнуться плачем; *Наврэмэл лэй мэнэс* ‘Ребёнок закатился / захлебнулся плачем’.

Глагол *цошиты* ‘лить интенсивно (о воде)’ имеет 1 валентность, проверб *лэй* увеличивает валентность этого глагола до двух: *Түтэл йертэн лэй цошиса* ‘Огонь дождём залило’.

Подробнее изменение валентностей представим в виде таблицы.

Уменьшение количества валентностей:

1) глаголы **перемещения** (утрата локативной валентности, сохранение субъектной и объектной валентностей)

№	Глагол без проверба	Перевод	ЛСГ, кол-во валент.	Пример	Глагол с провербом	Перевод	Пример	ЛСГ, кол-во валентностей
1.	<i>пунты</i>	класть	перемещения, четырехвалентный	<i>Нэй киникайэн тэйта тухи пунэ</i>	<i>лэй пунты</i>	заложить, закрыть, прикрыть	<i>Овэл туманэн лэй пунсаэл Он закрыл дверь на замок.</i>	закрытия, двухвалентный (3– при инстр.)
2.	<i>тапты</i>	тянуть, тащить	перемещения, четырехвалентный	<i>Хопэм лүв тэйта тухи тапсаэл Он лодку отсюда туда перетащил.</i>	<i>лэй тапты</i>	1. завешивать, задергивать 2. затянуть что-либо чем-либо.	1. <i>Нурэл сүхэн лэй тапсаэл Он затянул кровать тканью;</i> 2. <i>Төрмэв пэйжэн лэй тапса Небо затянуло тучей.</i>	1. покрытие, двухвалентный (3– при инстр.); 2. покрытие, двухвалентный
3	<i>тэхты</i>	бросать, кидать	перемещения, четырехвалентный	<i>Апцэн кэвэл тэйта йиука тэхсаэл Братишка камни бросал отсюда в воду.</i>	<i>лэй тэхты</i>	забросать, закидать	<i>Апцэнэн ци вүсэн кэвэн лэй тэхса Братишка эту яму камнями забросал.</i>	покрытия, двухвалентный (3 – при инстр.)
4	<i>нүхтэты</i>	сунуть; двинуть	перемещения, трехвалентный	<i>Ма ци анэм хулты нүхтэсэм Я эту чашку куда-то сунула.</i>	<i>лэй нүхтэты</i>	закрыть, задвинуть	<i>Көр түрэн лэй нүхтэсэл Он закрыл задвижку в трубе печи.</i>	закрытия, двухвалентный
5	<i>хумэлмэты</i>	положить в подол, приподняв нижнюю часть платья	перемещения, трехвалентный	<i>Кепэллэл йернас ил тэхийа хумэлмэсэл... Камусы она положила в подол платья.</i>	<i>лэй хумэлмэты</i>	прикрыть	<i>Хүллэл анэн лап хумэлмэсэл Рыбу она прикрыла чашкой.</i>	покрытия, трехвалентный
6	<i>сөхтэты</i>	дернуть	перемещения, четырехвалентный	<i>Мүй павэртэв тэйта тухи сөхтэсэв Мы дернули бревно отсюда туда.</i>	<i>лэй сөхтэты</i>	затянуть, задернуть	<i>Ишны сүхэл лэй сөхтэсэл Она задернула занавеску на окне.</i>	закрытия, двухвалентный
7	<i>төты</i>	нести	перемещения, четырехвалентный	<i>Ма хирэм тэйта тухи төлэм Я мешок отсюда туда несу.</i>	<i>лэй төты</i>	занести, закрывать	<i>Йёшэв төлэсэн лэй төсы Дорогу занесло сугробом.</i>	покрытия, двухвалентный
8	<i>түвэмэты</i>	нести, принести (мгнов.)	перемещения, четырехвалентный	<i>Нэй хүйлан тэйта тухи түвэмэлы Ты рыбу отсюда туда унеси.</i>	<i>лэй түвэмэты</i>	1. уснуть; 2. ослепнуть.	<i>Семүэл лэй түвэмэсийүн Он уснул.</i>	1. закрытия; состояния;
9	<i>тэвэлты</i>	совать	перемещения, трехвалентный	<i>Упэн непэклэл цив тэвэл Сестра бумаги туда сует.</i>	<i>лэй тэвэлты</i>	заткнуть	<i>Щи вүсэн лэй тэвэл Эту дыру заткни.</i>	покрытия, закрытия, двухвалентный
10	<i>тэмты</i>	валить, лить; сыпать	перемещения, трехвалентный	<i>Нэй муйа мув цив тэмлэн Ты зачем землю туда валишь.</i>	<i>лэй тэмты</i>	зарыть, закопать, засыпать, завалить	<i>Ма ци вүсэн хишэн лэй тэмлэм Я эту яму песком завалою.</i>	покрытия, двухвалентный (3 при инстр.)

11	<i>шошэмты</i>	лить; сыпать	перемещения, трехвалентный	<i>Ссэм йишкэм панка эвэлт ана шошэмлэм</i> Молоко из банки в чашку вылью.	<i>лэйп шошэмты</i>	залить, засыпать	<i>Сойэм йөрэт тэйпэрэн лэйп шошэмлэйэт</i> Родники мусором засыпают.	покрытия, двухвалентный (3 – при INSTR.)
12	<i>лускэты</i>	Поставить резко или бросить на пол с грохотом	перемещения, трехвалентный	<i>Ин имэнэн хулы пүтэм хот хэйрийа лускэсы</i> Эта женщина котел с рыбой на пол бросила.	<i>лэйп лускэты</i>	захлопнуть	<i>Овэл лэйп лускэсэ</i> Он захлопнул дверь.	закрытия, двухвалентный

Четырехвалентные глаголы становятся двухвалентными. Все глаголы ЛСГ перемещения переходят в ЛСГ закрытия или покрытия. В семантике глаголов *тэмты*, *шошэмты* отражена структура объекта (объект

– сыпучее вещество или жидкость). При глаголах с семантикой закрытия и покрытия при необходимости указать инструмент в предложении появляется актант-инструмент.

2) глаголы движения

13	<i>мáнты</i>	идти, ехать, плыть, лететь	движения, трехвалентный	<i>Эвэм вош эвэлт көрта мánэс</i> Дочь из города в деревню уехала.	<i>лэйп мáнты</i>	1. уснуть; 2. потерять сознание; 3. забыться; 4. замолчать; 5. потерять голос; 6. закатиться, захлебнуться.	<i>Ухэл-сэмэл мунтáлмáсы, ухэл-сэмэл лэйп мánса, ши ужэмтэс</i> Голова-глаза=его закрылись, лег он спать (букв.: голова-глаза=его зашли). 2. потерять сознание <i>суб. Ши күт иса лэйп мánсайэм</i> В это время потеряла=я сознание; 3. <i>Лэйп ши мánэс</i> Она забылась; 4. <i>Мүү па нүүр áл лэйп мánсайэм</i> Мы замолчали. 5. потерять голос <i>Түрэл лэйп мánэс</i> Он потерял голос.	состояния, одновалентный
14	<i>питты</i>	падать	движения, одновалентный	<i>Лоьц питэс</i>	<i>лэйп питты</i>	закрыть, завалить, покрыть.	<i>Хинт пáтэм лэйп питса</i> Дно короба закрыто; <i>Түт йүхjáм лоьцэн лэйп питсайэт</i> Дрова снегом завалены.	покрытия, одновалентный
15	<i>хэхэлты</i>	бежать	движения, трехвалентный	<i>Йáйэм хот эвэлт йухи хэхэлсэм</i> Из дома брата я побежал домой	<i>лэйп хэхэлты</i>	занести (снегом)	<i>Хотэв лоьцэн лэйп хэхэлтса</i> Наш дом снегом занесло	покрытия, двухвалентный.
16	<i>цошшты</i>	литься (интенсивно о воде)	движения, одновалентный	<i>Йёрт цошийэл</i> Дождь льется.	<i>лэйп цошшты</i>	заливать (интенсивно)	<i>Түтэл лэйп цошшиса</i> Огонь залило.	покрытия, одновалентный
17	<i>спэтты</i>	подняться (о воде водоемов)	движения, одновалентный	<i>Йухан йишкэв эптэс</i> Вода в реке поднялась.	<i>лэйп спэтты</i>	залить, покрыть	<i>Тепáлле йишкэн лэйп эптэса</i> Желудочек водой залило сверху (о полном погружении).	покрытия, одновалентный
18	<i>увты</i>	течь	движения, одновалентный	<i>Йуханэн хулта увэл?</i> Куда течет река?	<i>лэйп увты</i>	заплывать (покрыться отеками)	<i>Семнэл лэйп увсайнэн</i> Глаза заплыли.	состояния, (покрытия), одновалентный
19	<i>цэлты</i>	удариться при движении	движения, двухвалентный	<i>Хопэм шив цэлтэс</i> Лодка туда ударила.	<i>лэйп цэлты</i>	преградить, заслонить	<i>Йөшэм лэйп цэлса</i> Дорогу мне преградили.	преграждения, двухвалентный

Глаголы движения, присоединяя преверб *лән*, меняют лексическое значение. Глагол движения *мӓнты* теряет две валентности и переходит в ЛСГ состояния. Основная часть глаголов пе-

реходит в ЛСГ покрытия, однако при этом они могут обозначать движение осадков или естественных природных процессов. Валентность большинства глаголов движения не изменяется.

3) закрытие объекта

20	<i>йүвэртты</i>	заворачивать, завернуть, замотать	покрытия, трехвалентный	<i>Нӓн киникайэн непэка йүвэртэ</i> Ты книгу в бумагу заверни.	<i>лӓп йүвэртты</i>	заворачивать/завернуть, замотать	<i>Нӓн йернасэн непэка лӓп йүвэртэ</i> Ты платье в бумагу заверни.	покрытия, трехвалентный
21	<i>пснтты</i>	1. скрыться 2. закрыть	закрытия, двухвалентный	<i>1. Пухэн хот сайэн пснтэс</i> Сын скрылся за домом.	<i>лӓп пснтты</i>	закрыть		закрытия, двухвалентный
22	-				<i>лӓп хӓнты</i>	закрыть глаза	<i>Лӓв семӓл лӓп хӓньэс</i> Она глаза закрыла.	закрытия, двухвалентный
23	<i>төхэртты</i>	закрыть	закрытия, двухвалентный	<i>Нӓн шиһэн лӓп төхрэ</i> Ты закрой окно.	<i>лӓп төхэртты</i>	закрыть	<i>Ма овем лӓп ӓн төхрессэм</i> Я дверь не закрыл.	закрытия, двухвалентный
24	<i>пунты</i>	класть	перемещения, четырехвалентный	<i>Саккарэн тӓм ан эвӓлт тум ана пунэ</i>	<i>лӓп пунты</i>	закрыть	<i>Киникайэм лӓп пунлэм</i> Я закрою книгу	закрытия, двухвалентный
25	<i>тумантты</i>	закрыть на замок	закрытия, двухвалентный	<i>Эвэн овӓл тумантӓл</i> Дочь закрыла дверь.	<i>лӓп тумантты</i>	закрыть на замок	<i>Овем ма лӓп тумантлэм</i> Я дверь закрою.	закрытия, двухвалентный
26	<i>төхрӓсты</i>	закрыться (на замок)	закрытия, одновалентный	<i>Лӓв төхрӓсэс</i> Он закрылся	<i>лӓп төхрӓсты</i>	закрыться	<i>Ма лӓп төхрӓссэм</i> Я закрылась.	закрытия, одновалентный

Количество валентностей уменьшается лишь у тех глаголов, которые образованы от глаголов с семантикой перемещения; осталь-

ные глаголы семантику не меняют, происходит лишь уточнение лексического значения этих глаголов.

4) изменение состояния

27	<i>потты</i>	мерзнуть	физического состояния, одновалентный	<i>Ма всера потсайэм</i> Я очень сильно замерз.	<i>лӓп потты</i>	замерзнуть	<i>Вөрэв лӓп потса</i> Озеро замерзло.	изменение состояния натурфактов, одновалентный
28	<i>һӓмӓрлӓты</i>	гаснуть медленно	одновалентный, состояния	<i>Тӓтэв на ци һӓмӓрлӓс</i> Свет опять погас.	<i>лӓп һӓмӓрлӓты</i>	гаснуть медленно	<i>Тӓтэм лӓп һӓмӓрлӓс</i> Свет погас.	изменение состояния, одновалентный
29	<i>хөрӓтты</i>	погасить	двухвалентный, состояния	<i>Нӓн лампайэн лӓп хөртэ</i> Ты погаси лампу.	<i>лӓп хөрӓтты</i>	погасить	<i>Тӓтэн лӓп хөртэ</i> Ты погаси огонь.	изменение состояния, двухвалентный
30	<i>хөрлӓты</i>	гаснуть	одновалентный, состояния		<i>лӓп хөрлӓты</i>	гаснуть	<i>Тӓтэв лӓп хөрлӓс.</i>	изменение состояния, одновалентный

Глаголы состояния не изменяют количество валентностей. Основную часть этой группы представляют глаголы, обозначающие состояние угасания света /огня. Глагол *потты* ЛСГ

состояния, присоединив преверб, сочетается с названиями природных объектов – водоёмов.

Сохранение количества валентностей: действие => закрытие/покрытие

5) глагол действия переходит в закрытие / покрытие

31	<i>верты</i>	делать	действия, двухвалентный	<i>Ацсм хоп верӓл</i> Отец делает лодку.	<i>лӓп верты</i>	1. загородить, заделать, затыкать; 2. застегнуть (пуговицу).	<i>Тӓм вӓсем ма лӓп верлэм</i> Эту дыру я заделаю; <i>Йухан карты варэн лӓп верэм</i> Река железным запором загорожена.	закрытия, одновалентный (при наличии инструмента двухвалентный)
32	<i>йонтты</i>	шить	действия, двухвалентный	<i>Ма вӓй йонтлэм</i> Я шью кисы.	<i>лӓп йонтты</i>	зашить	<i>Пӓть вӓсэн лӓп йонтэ</i> Дыру в брюках зашей	закрытия, двухвалентный

33	<i>пөрэнтты</i>	затоптать, затаптывать	действия, двухвалентный	<i>Ваниши лүв пөрэнтэс</i> Он вытоптал траву	лэйп пөрэнтты	затоптать	<i>Түтэл лэйп пөрэнтсэлэ</i> Он затоптал огонь.	закрытия, двухвалентный
34	<i>пулты</i>	дуть	действия, одновалентный		<i>лэйп пулты</i>	задуть		закрытия, двухвалентный
35	перэгты	крутить, открутить; поворачивать	действия, двухвалентный		<i>лэйп перэгты</i>	выключить	<i>Радивайэлэ лүв лэйп перэгтсэлэ</i> Радио он выключил.	закрытия/отключения, двухвалентный
36	рескэты	ударить	действия, двухвалентный (3 при INSTR.)		<i>лэйп рескэты</i>	захлопнуть (резко)		закрытия, двухвалентный
37	<i>хэйцэты</i>	ударить	действия, двухвалентный (3 при INSTR.)		<i>лэйп хэйцэты</i>	1. забить; 2. захлопнуть 3. замолчать внезапно;	1. <i>Ши вүсэл лэйп хэйцэсэм</i> Я эту дыру забил; 2. <i>Иса сэм лэйп хэйцэман лүв хуцажа майна</i> Иди к нему нагло (букв.: захлопнув глаза). <i>Унэл вүсэн лэйп хэйцэсэн</i> Ты замолчал;	закрытия, двухвалентный
38	<i>сеукты</i>	бить; стучать	действия, двухвалентный	<i>Нэй хуйэн сеуксайэн?</i> Кто тебя бил?	<i>лэйп сеукты</i>	забить	<i>Ма ци тэйхэн лэйп сеуклэм</i> Я это место забью.	закрытия, двухвалентный
39	<i>хирты</i>	рыть, копать	действия, двухвалентный	<i>Ампем вон вүс хирэс</i> Собака вырыла большую яму.	<i>лэйп хирты</i>	зарыть	<i>Пурмэс. лэйп хирмал</i> Она вещи зарыла.	закрытия, двухвалентный
40	<i>енэмты</i>	расти	процесса, одновалентный	<i>Йүхэв энэмэл</i> Дерево растёт	<i>лэйп энэмты</i>	зарасти	<i>Кэрт хэйрэв лэйп энэмса</i> Двор зарос	процесса, одновалентный
41	<i>нүвэгты</i>	нанизать	действия, двухвалентный		<i>лэйп нүвэгты</i>	зашить крупными стежками		закрытия, двухвалентный

При изменении лексической сочетаемости глаголы меняют ЛЗ, так глагол *верты* ‘делать’ получает значение ‘загородить, заделать, затыкать’ при сочетании с объектом – дыра, отверстие, река, например: *Тэйм вүсэн лэйп верлэм* ‘Эту дыру я заделаю’, Глагол *пулты* ‘дуть’

одновалентный, относится к ЛСГ процесса, присоединив преверб *лэйп*, он становится двухвалентным: *лэйп пулты* ‘задуть, потушить’, *Түтэм лэйп пуллэм* ‘Я потушу свет’, и переходит в ЛСГ действия; *сеукты* ‘бить’, *лэйп сеукты* ‘забить’, переходит в ЛСГ закрытия.

б) глаголы покрытия

42	<i>лаукты</i>	накрыть, застелить, покрыть	покрытия, трехвалентный	<i>Нурем йилэл лаукэпэн ма лауклэм</i> Постель я застелю новым одеялом.	<i>лэйп лаукты</i>	накрыть, застелить, покрыть	<i>Нурем лэйп лаукман</i> Постель застелена.	покрытия, двухвалентный (при наличии инструмента трехвалентный)
43	<i>лаукийэгты</i>	накрывать	покрытия, трехвалентный	<i>Пйсанем нуви пйсан лаукэпэн лауклэм</i> Стол я покрою белой скатертью	<i>лэйп лаукийэгты</i>	накрывать, покрывать	<i>Пйсанем пйсан лаукэпэн лауклэм</i> Стол накрою скатертью.	покрытия, двухвалентный (при наличии INSTR. трехвалентный)

44	<i>лаукэсты</i>	покрывать, накрывать	покрытия, двухвалентный (3 – при INSTR.)	<i>Ma нәүәт йәмәс лаукәсјем</i> Я тебя хорошо накрою.	<i>ләп лаукэсты</i>	накрываться, прикрываться	<i>Ma лүвәт йәмәс ләп лаукәсјем</i> Я его хорошо накрою.	покрытия, двухвалентный (3 – при INSTR.)
45	<i>нурты</i>	покрытия, прикрывания	покрытия, двухвалентный (3 – при INSTR.)	<i>Хотлаңлән павәртән нурсәв</i> Крышу прикрыли.	<i>ләп нурты</i>	покрыть	<i>Хотлаңлән ләп павәртән нурсәв</i> Крышу прикрыли связанными бревнами.	покрытия, двухвалентный (3 – при INSTR.)
46	<i>пүнәтты</i>	покрыться (чем-либо) шерстью, травой; появиться (об усах и бороде).	одновалентный	<i>Вениәл иса пүнәтса</i> Лицо покрылось бородой	<i>ләп пүнәтты</i>	зарасти	<i>Вениәл хүв түшән ләп пүнәтса</i> Лицо покрылось длинной бородой.	покрытия, одновалентный (2-валентный при INSTR.)
47	<i>нерты</i>	красить, мазать, покрывать	покрытия, двухвалентный	<i>Ma көрәм нерләм</i> Я печь крашу.	<i>ләп нерты</i>	замазать	<i>Ma пәсанәм ләп нерләм</i> Я стол закрашиваю.	покрытия, двухвалентный

Глаголы ЛСГ покрытия все двухвалентны, однако все они содержат факультативную орудийную валентность, которая реализуется при необходимости указать ин-

струмент (орудие) или характеристики этого инструмента.

Изменение валентности при сохранении их количества

48	<i>вуцлыты</i>	измазать	<i>Нәү йошңәлан вуцлымән</i> Ты руки измазал.	покрытия, двухвалентный	<i>ләп вуцлыты</i>	замазать, закрасить (небрежно)	<i>Хурәл ләп вуцлымәл</i> Фото она замазала.	покрытия, двухвалентный
49	<i>епәтты</i>	подняться (о воде),затопить	<i>Йухан йиңкәв епәтәл</i> Вода в реке поднимается	движения, одновалентный	<i>ләп епәтты</i>	покрыться водой (о наводнении)	<i>Хот питрәв ләп епәтса</i> Двор затопило.	покрытия, одновалентный
50	<i>йувәртты</i>	завернуть	<i>Ma әвәм суха йувәртсәм</i> Я завернула дочь в ткань	закрытия/покрытия, трехвалентный	<i>ләп йувәртты</i>	замотать, завернуть	<i>Ma анәм ләп йувәртсәм</i> Я чашку завернула.	закрытия, двухвалентный

Глаголы всех ЛСГ в зависимости от лексической сочетаемости формируют словообразовательные варианты со значением мгновенности, однократности, каузативности, например: *ләп верты* ‘заделать’ – *ләп верыйәлты* ‘заделывать’; *ләп йирты* ‘завязать’ – *ләп йирийәлты* ‘завязывать’, *ләп нямәрләты* ‘погаснуть’ – *ләп нямәрлийәлты* ‘гаснуть (неоднокр.)’ – *ләп нямәрмәты* ‘погасить (мгнов.)’, *ләп омәсты* ‘сесть, загородив что-либо’ – *ләп омсәттты* (мгнов.) – *ләп омсәлтты* ‘засадить’, *ләп хөрләты* ‘гаснуть’ – *ләп хөрләмәты* ‘гаснуть (мгнов.)’ – *ләп хөрлийәлты* ‘гаснуть (многокр.)’, *ләп хөртәттты* ‘погасить (мгнов.)’, *ләп хөрәттты* ‘погасить’, *ләп хөртыйәлты* ‘гасить (многокр.)’ и др.

Преверб *ләп* в хантыйском языке присоединяется и к глаголу *утты*, который может замещать значение любого глагола и понятен лишь в контексте, например: *Ma овәм ләп утсәм*

‘Я закрыла дверь’; *Хир вүсәм ләп утсәм* ‘Защила я дырку в мешке’.

Описанная Е. В. Кашкиным в шурышкарском диалекте сочетаемость глаголов *ләп пентты* / *ләп тухәртты*, *ләп мәнты*, *ләп хәтты*, *ләп төты* с объектом глаза в казымском диалекте нами не зафиксирована. В шурышкарском диалекте представлен глагол *ләп пентатты* ‘закрыться (о глазах)’, который в других диалектах имеет словообразовательные особенности и другую сочетаемость, ср.: шур. *Сәмңилам ләп пентатсаңән* ‘Глаза закрылись’; каз. *Нәү овән муйа ләп пентыйәллән* ‘Ты зачем закрываешь / прикрываешь дверь’, *Лараиц овәм ләп пентман* ‘Дверца ящика закрыта’; *Лүв овәл ләп пентәттсәлэ* ‘Он дверь закрыл (мгнов.)’, *Иса ци лөйәл, үвәл, үңләл ләп пентты*, *таңха*, *атәм* ‘Всё щебечет, кричит, рот бы ей закрыть’. Как видно из примеров, в казымском диалекте глагол *ләп пентты*

‘закрывать, прикрыть’ сочетается с объектом *ов* ‘дверь’ и сомонимом *у́нэл* ‘рот’. При описании ситуации с закрыванием глаз в казымском диалекте используется специальный глагол *лӓп хӓньты* ‘прикрыть, закрыть глаза’ и глаголы *лӓп тӓвсэмэты* ‘закрывать; ослепнуть’, *лӓп хӓьцэты* ‘захлопнуть’: *Лӓв сэмӓэл лӓп хӓньсэлэ* ‘Она закрыла (прикрыла) глаза’, *Лӓв сэмӓэл лӓп тӓвсэмэсьиӓн* ‘Его глаза закрылись / ослепли’; *Иса сэм лӓп хӓьцэман лӓв хуцала мӓна* ‘Иди к нему нагло (букв.: захлопнув глаза)’.

В верхне-лозьвинском диалекте мансийского языка преверб *лап* присоединяется к 11 глаголам ЛСГ действия (40,7%), к 11 глаголам ЛСГ закрывания (40,7%), к 4 глаголам перемещения (14,8%), и к глаголу с семантикой атмосферных явлений (3,7%). Из 26 глаголов верхне-лозьвинского диалекта значение 20 глаголов совпадает со значениями глаголов казымского диалекта; из них 4 глагола не совпадают по фонетическому облику при совпадении их значений: *лап-нӓюнкв* ‘завязать’, *лап-рӓтункв* ‘забить, заколотить’, *лап-сартункв* ‘замазать, затереть’, *лап-тӓлу́нкв* ‘зарасти (чем-л.)’, например: *Иснас лап-рӓтункв* ‘Забить оконную раму’; *Ам самаюм сӓмыл тӓрыл лап-нӓйвесый* ‘Мне глаза завязали чёрной тканью’; *Кӓр я́нк ольпыл лап-сартункв* эри ‘Печь нужно покрасить белой краской’; *Мӓн пӓс пӓвлув хӓлил лап-тӓлым* ‘Наша старая деревня заросла березняком’.

Шесть глаголов верхне-лозьвинского диалекта отличаются фонетически и не совпадают по значению с казымским диалектом хантыйского языка:

лап-пӓру́нкв ‘замотать, перевязать (рану)’; *Лӓйлайын пӓрмиыл лап-пӓрийтӓйын* ‘Ноги обмотай портянками’;

лап-пӓсла́нкв ‘зарисовать (что-л.)’; *Ты яный нӓпаклӓс янытӓт лап-пӓсла́нкв* эри ‘Этот большой лист бумаги нужно полностью изрисовать’;

лап-равтхату́нкв ‘1) обмочиться (чем-л.); 2) облескаться, обрызгаться, облиться (водой)’; *Рӓйыу о́лыс, мӓн хӓталпалыт витыл лап-равтхатсув* ‘Было жарко, мы целый день обливались водой’;

лап-рамункв ‘загрести, загрести, зарыть (что-либо)’; *Вӓ́нха мӓл лап-рамункв* ‘Зарыть яму землѐй’;

лап-рамхату́нкв ‘засыпаться, зарыться (чем-л.)’; *Молях тӓйт ёлыпӓлн лап-рамлы́й-тахту́нкв* ‘Быстро зарыться в снег’;

лап-тӓю́нкв ‘запорошить снегом’; *Хунь ам вӓрколумн ёхтысум, а́вим тӓйтыл лап-тӓйим о́лыс* ‘Когда я вернулся в избушку, дверь была замечена снегом’.

Обсуждение и заключение

Итак, нами рассмотрена семантика глаголов с превербом *лап* / *лап* в обско-угорских языках. Семантика основной части глаголов по диалектам хантыйского и мансийского языков совпадает. С помощью преверба *лап* во всех диалектах хантыйского языка формируется ЛСГ глаголов с семантикой закрывания, покрытия, преграждения доступа к чему-либо. Так, в казымском диалекте преверб *лап* присоединяется к глаголам действия (22,6%), к глаголам перемещения (19,5%), к глаголам состояния (11,3%), к глаголам закрытия (8,24%), к глаголам покрытия (7,2%) и др. В приуральском диалекте преверб *лап* присоединяется к глаголам действия, например: *верты* ‘делать’ – *лап верты* ‘заделать’, *сэвты* ‘плести’ – *лап сэвты* ‘заплести’, *сӓнкты* ‘стучать, бить, колотить’ – *лап сӓнкты* ‘заколотить’ и т.д. (46,1%); перемещения: *пӓнты* ‘класть, складывать, положить’, *сосӓмты* ‘лить, сыпать’ (23%) и др., из них 9 глаголов совмещают значение закрытия и покрытия, что составляет 69,2%. В шурышкарском диалекте он присоединяется к глаголам перемещения (31,2%), действия (21,8%), глаголам покрытия (18,7%), закрытия (6,2%), преграждения (6,2%) и др. Состав сопоставляемых глаголов шурышкарского и казымского диалектов почти полностью совпадает, за исключением двух глаголов, которые встретились в шурышкарском диалекте: *лап рескӓты* ‘захлопнуть’ и *лап пентантты* ‘закрыться’.

Все глаголы при присоединении преверба переходят в ЛСГ глаголов закрытия и покрытия. Большая часть глаголов совмещает оба эти значения, представляя собой лексико-семантическое единство, значение которого может уточняться контекстом.

В казымском диалекте глаголы с семантикой *лап* могут сохранять свою валентность, к ним относятся глаголы ЛСГ действия, закрытия, покрытия. Глаголы перемещения теряют локативную валентность от четырёх до двух, в зависимости от семантики глагола. При присоединении преверба *лап* к глаголам перемещения валентность глагола уменьшается от

четырёх до двух; глаголы покрытия сохраняют валентность, она увеличивается в случае появления в предложении актанта-инструмента.

Валентность глаголов приуральского, шурышкарского, казымского диалектов, в основном, совпадает из-за схожей семантики глаголов и их сочетательных возможностей; расхождения возможны для редких глаголов.

Среди глаголов с превербом *лӓп* в казымском диалекте нами зафиксировано 11 многозначных глаголов с семантикой закрытия/покрытия/создания преграды: *лӓп вӱты* 'занять, быть покрытым, заполнить, затянуть, преградить'; *лӓп верты* 'загородить, заделать, застегнуть'; *лӓп омӓсты* 'подавиться, захлебнуться; заложить (о носе); сесть, прикрыв собой что/кого'; *лӓп омсӓлтты* 'засадить, заставить; засыпать'; *лӓп хӓьцӓты* 'забить, захлопнуть; замолчать внезапно'; *лӓп талты* 'затянуть, покрыть'; *лӓп тӓты* 'занести; затянуть'; *лӓп тӓмты* 'зарыть, закопать, засыпать; завалить; залить'; *лӓп шошӓмты* 'залить; засыпать'; *лӓп утты* 'забить; зарыть (заменяет любой глагол)'; *лӓп мӓнты* 'быть закрытым; занести; уснуть и др.'; в шурышкарском диалекте 10 многозначных глаголов.

Преверб *лӓп* в отличие от других превербов употребляется самостоятельно с именем существительным: *Ишьӓм лӓп* 'Окно закрыто'. Все глаголы, присоединяющие преверб *лӓп*, могут функционировать и самостоятельно.

При присоединении преверба *лӓп* количество валентностей уменьшается: глаголы перемещения теряют от 2 до 3 валентностей в зависимости от наличия или отсутствия инструментального актанта и переходят в ЛСГ покрытия или закрытия (примеры 1-6, 9-12, 24).

Наибольшее уменьшение валентности (от 2 до 3) зафиксировано при глаголах с семантикой состояния (примеры 7, 8).

Глаголы движения, покрытия, закрытия, в основном, не меняют валентность (примеры 14, 16-19, 49, 50) и переходят в ЛСГ покрытия или преграждения доступа к чему-либо. Трёхвалентные глаголы движения теряют 1-2 валентности, так как переходят в ЛСГ состояния (примеры 13, 14, 20, 23, 25, 26). Сохраняют валентность глаголы самопроизвольного изменения состояния одушевлённых и неодушевлённых объектов (примеры 27, 28, 30). Двухвалентные каузативные глаголы являют-

ся производными от глаголов состояния (пример 29).

Глаголы действия изменяют свою семантику и переходят в ЛСГ закрытия, при этом количество валентностей не изменяется (примеры 31-33, 34-35, 39-41).

При присоединении преверба глаголы конструкции теряют свою факультативную (орудийную) валентность (примеры 36-38).

Глаголы ЛСГ покрытия двухвалентны, факультативная валентность появляется при необходимости уточнить инструмент; преверб не меняет количество валентностей, а лишь уточняет лексическое значение (примеры 42-47). Глаголы ЛСГ покрытия могут изменить лексическое значение, но при этом количество валентностей сохраняется (пример 48).

Основное направление изменения семантики глаголов: перемещение => акциональность; движение => акциональность.

В результате исследования мы рассмотрели семантические особенности хантыйских и мансийских глаголов, формируемых с помощью преверба *-лӓп*.

Преверб *лӓп* присоединяется в обско-угорских языках, в основном, к ЛСГ глаголов действия, перемещения, закрытия, покрытия, движения. В семантике ЛСГ и их процентном соотношении более схожая картина в казымском и шурышкарском диалектах. Присоединение преверба *лӓп* происходит почти однотипно для приуральского диалекта хантыйского языка и мансийского языка; тут наблюдается большее сходство в выборе ЛСГ и количественном распределении по этим группам. Казымский и шурышкарский диалекты противопоставляются по количеству ЛСГ и распределению глаголов по этим группам приуральскому диалекту хантыйского языка и мансийскому языку. ЛСГ глаголов преграждения встречается в шурышкарском и приуральском диалектах.

Нами исчислены изменения в структуре валентности глагола в казымском диалекте хантыйского языка; глаголы ЛСГ действия, закрытия, покрытия, в основном, сохраняют свою валентность. Наблюдается типологическая схожесть валентности глаголов трёх западных диалектов хантыйского языка и верхне-лозьвинского диалекта мансийского; она, в основном, совпадает из-за схожей семантики глаголов и их сочетательных возможностей; расхождения возможны для редких глаголов.

Превербь не только модифицируют лексическое значение глагола в пространственном отношении и могут регулировать его валентности; глаголы приобретают общее значение закрытия / покрытия, прегражде-

ния доступа к объекту или изменение его состояния до полного отключения от внешнего мира, но и переводят глагол в другой класс (из бытийно-пространственного в акциональный).

Список источников и литературы

1. Бахтиярова Т. П., Динисламова С. С. Мансийско-русский словарь (верхне-лозьвинский диалект). Ханты-Мансийск: Формат, 2016. 140 с.
2. Дialectологический словарь хантыйского языка (шурьшкарский и приуральский диалекты) / С. И. Вальгамова, Н. Б. Кошкарева, С. В. Онина, А. А. Шиянова. Екатеринбург: Баско, 2011. 208 с.
3. Кашкин Е. В. Глаголы с семантикой закрывания и открывания в западных говорах хантыйского языка // Томский журнал лингвистических и антропологических исследований (Tomsk Journal of Linguistics and Anthropology). 2017. № 4 (18). С. 16–28.
4. Кошкарева Н. Б. Коммуникативная парадигма хантыйского предложения // Языки коренных народов Сибири. Новосибирск: СО РАН, 2002. Вып. 12. С. 29–44.
5. Кошкарева Н. Б. Пропозиция и модель // Гуманитарные науки в Сибири. 2004. № 4. С. 70–80.
6. Рандымова З. И. Хантыйско-русский словарь (приуральский диалект). Салехард: Красный север, 2011. 96 с.
7. Соловар В. Н. Хантыйско-русский словарь (казымский диалект). СПб.: Миралл, 2006. 333 с.
8. Соловар В. Н. Парадигма простого предложения в хантыйском языке (на материале казымского диалекта). Новосибирск: Любава, 2009. 264 с.
9. Соловар В. Н., Бурькин А. А. Семантика преверба *нух* и его роль в изменении валентности глагола (на материале казымского диалекта хантыйского языка) // Вестник угроведения. 2017. Т. 7. № 4. С. 17–27.
10. Соловар В. Н. Особенности семантики хантыйских глаголов с превербом *ара* // Вестник угроведения. 2018. Т. 8. № 3. С. 470–478.
11. Черемисина М. И. О системности в сфере моделей предложения // Языки коренных народов Сибири. Новосибирск: НГУ, 1995. Вып. 1. С. 3–21.
12. Nikolaeva Irina A. Ostyak. München; Newcastle: Lincom Europa, 1999. 109. s.
13. Steinitz, W. Diealektologisches und etymologisches Wörterbuch der ostjakischen Sprache. Berlin, 1966–1991. 2019 s.
14. Steinitz W. Ostjakologische Arbeiten. Beiträge zur Sprachwissenschaft und Ethnographie. Berlin: Akademie-Verlag, 1980. Band IV. 497 s.

References

1. Bakhtiyarova T. P., Dinislamova S. S. *Mansijsko-russkij slovar' (verhne-loz'vinskij dialekt)* [Mansi-Russian dictionary (The Upper Lozva dialect)]. Khanty-Mansiysk: Format Publ., 2016. 140 p. (In Russian)
2. Valgamova S. I., Koshkareva N. B., Onina S. V., Shiyanova A. A. *Dialektologicheskij slovar' hantyjskogo yazyka (shuryshkarskij i priural'skij dialekt)* [Dialectological dictionary of the Khanty language (The Shuryshkar and Uralic dialects)]. Yekaterinburg: Basko Publ., 2011. 208 p. (In Russian)
3. Kashkin E. V. *Glagoly s semantikoj zakryvaniya i otkryvaniya v zapadnyh govorah hantyjskogo yazyka* [Verbs with semantics of closing and opening in the Western dialects of the Khanty language]. *Tomskij zhurnal lingvisticheskij i antropologicheskij issledovanij* [Tomsk Journal of Linguistics and Anthropology], 2017, no. 4 (18), pp. 16–28. (In Russian)
4. Koshkareva N. B. *Kommunikativnaya paradigma hantyjskogo predlozheniya* [Communicative paradigm of a Khanty sentence]. *Yazyki korenyh narodov Sibiri* [Languages of indigenous people of Siberia]. Novosibirsk: SO RAN Publ., 2002. Vol. 12. pp. 29–44. (In Russian)
5. Koshkareva N. B. *Propoziciya i model'* [Proposition and a model]. *Gumanitarnye nauki v Sibiri* [Humanities in Siberia], 2004, no. 4, pp. 70–80. (In Russian)
6. Randymova Z. I. *Hantyjsko-russkij slovar' (priural'skij dialekt)* [Khanty-Russian dictionary (The Uralic dialect)]. Salekhard: Krasnyj sever Publ., 2011. 96 p. (In Russian)
7. Solovar V. N. *Hantyjsko-russkij slovar' (kazymskij dialekt)* [Khanty-Russian dictionary (The Kazym dialect)]. Saint-Petersburg: Mirall Publ., 2006. 333 p. (In Russian)

8. Solovar V. N. *Paradigma prostogo predlozheniya v hantyjskom yazyke (na materiale kazymskogo dialekta)* [Paradigm of a simple sentence in the Khanty language (on the material of the Kazym dialect)]. Novosibirsk: Lyubawa Publ., 2009. 264 p. (In Russian)
9. Solovar V. N., Burykin A. A. *Semantika preverba nukh i ego rol' v izmenenii valentnosti glagola (na materiale kazymskogo dialekta hantyjskogo yazyka)* [The semantics of the preverb nukh and its role in changing of the valence of a verb (on the material of the Kazym dialect of the Khanty language)]. *Vestnik ugrovedeniya* [Bulletin of Ugric Studies], 2017, no. 7 (4), pp. 17–27. (In Russian)
10. Solovar V. N. *Osobennosti semantiki hantyjskih glagolov s preverbom ara* [Features of semantics of Khanty verbs with the preverb ara]. *Vestnik ugrovedeniya* [Bulletin of Ugric Studies], 2018, no. 8 (3), pp. 470–478. (In Russian)
11. Cheremisina M. I. *O sistemnosti v sfere modeley predlozheniya* [About consistency in the sphere of sentence patterns]. *Yazyki korennykh narodov Sibiri* [Languages of indigenous people of Siberia]. Novosibirsk: NGU Publ., 1995. Vol. 1. pp. 3–21. (In Russian)
12. Nikolaeva Irina A. *Ostyak*. München; Newcastle: Lincom Europa, 1999. p. 110. (In English)
13. Steinitz W. *Diealektologisches und etymologisches Wörterbuch der ostjakischen Sprache*. Berlin, 1966–1991. 2019 p. (In German)
14. Steinitz W. *Ostjakologische Arbeiten. Beiträge zur Sprachwissenschaft und Ethnographie*. Berlin: Akademie-Verlag, 1980. Band IV. 497 p. (In German)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ:

Соловар Валентина Николаевна, главный научный сотрудник, Обско-угорский институт прикладных исследований и разработок (628011, Российская Федерация, Ханты-Мансийский автономный округ – Югра, г. Ханты-Мансийск, ул. Мира 14А), доктор филологических наук.

ORCID ID: 0000-0003-4894-0117

solovarv@rambler.ru

ABOUT THE AUTHOR:

Solovar Valentina Nikolaevna, Chief Researcher, Institute of Applied Researches and Development (628011, Russian Federation, Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Yugra, Khanty-Mansiysk, Mira st., 14A), Doctor of Philological Sciences.

ORCID ID: 0000-0003-4894-0117

solovarv@rambler.ru